

Richiesta di certificazione di sostenibilità CasaClima Provincia di Bolzano

RICHIEDENTE

Ansuchen um KlimaHaus Nachhaltigkeitszertifizierung Provinz Bozen

ANTRAGSTELLER

Il/la sottoscritto/a | Der/die Unterfertigte _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

DICHIARA

di essere autorizzato a presentare la richiesta e alla
trasmissione dei dati di seguito indicati;

E RICHIEDE

la certificazione di sostenibilità secondo il protocollo:

ERKLÄRT

zur gegenständlichen Antragstellung und Weitergabe
der übermittelten Daten ermächtigt zu sein;

UND BEANTRAGT

die Nachhaltigkeitszertifizierung gemäß dem Protokoll:

Tipo di certificazione / Art der Zertifizierung

ClimaHotel
KlimaHotel

CasaClima/KlimaHaus
Welcome

CasaClima/KlimaHaus
Wine

CasaClima/KlimaHaus
Work&Life

CasaClima/KlimaHaus
School

DESCRIZIONE INTERVENTO

BESCHREIBUNG BAUVORHABEN

Previsto inizio lavori | voraussichtlicher Baubeginn

Previsto fine lavori | voraussichtliches Bauende

Descrizione e note (nuova costruzione, riqualificazione con o senza ampliamento)

Beschreibung Vorhaben und Bemerkungen (Neubau, Sanierung mit oder ohne Erweiterung)

per il/la seguente intervento edilizio / edificio | für folgende/s Bauvorhaben / Gebäude:

Denominazione | Bezeichnung: _____

CAP | PLZ _____ Comune | Gemeinde _____

Via | Straße _____ n° | Nr. _____ p.ed. | B.P. _____

comune catastale | Katastralgemeinde _____

REFERENTE

(referente unico per l'intero processo di certificazione;
da compilare solo se diverso dal richiedente)

REFERENT

Referent für den gesamten Zertifizierungsprozess; nur
auszufüllen, wenn nicht identisch mit Antragsteller)

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

DESTINATARIO DELLA FATTURA**RECHNUNGSEMPFÄNGER**

*svuota campi
Felder leeren*

persona privata Privatperson	persona giuridica juridische Person
nome Name _____	denominazione Bezeichnung _____
cognome Nachname _____	P.IVA MwSt. Nr _____
C.F. Steuer-Nr. _____	C.F. Steuer-Nr. _____
E-Mail _____	E-mail _____
	PEC _____
	Codice destinatario elektronischer Empfängercode _____
	da compilare solo per le amministrazioni pubbliche: nur für öffentliche Verwaltungen auszufüllen:
	codice ufficio Ämtercode _____
	CUP _____
	CIG _____
	Split Payment No Nein Si Ja
CAP PLZ _____	Comune Gemeinde _____
Via Straße _____	Nr. _____

PROGETTISTA PRINCIPALE**HAUPTPROJEKTANT**

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

PROGETTISTA TERMOTECNICO**FACHPLANER ENERGIETECHNIK**

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

PROGETTISTA ELETTRICO**FACHPLANER ELEKTROINSTALLATION**

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

CONSULENTE ENERGETICO/SOSTENIBILITÀ**ENERGIE- & NACHHALTIGKEITSBERATER**

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

CONSULENTE ACUSTICO**AKUSTIKBERATER**

Nome e Cognome | Name und Nachname _____

Tel. _____ PEC _____

E-Mail _____ C.F. | Steuer-Nr. _____

TARIFE PER LA CERTIFICAZIONE DI SOSTENIBILITÀ

La tariffa per le certificazioni di sostenibilità KlimaHotel, CasaClima Work&Life, CasaClima Welcome e CasaClima School deve essere calcolata come somma della tariffa per la certificazione energetica CasaClima come da tabella 1 e il sovrapprezzo relativo alla certificazione di sostenibilità secondo la tabella 2 in funzione della superficie netta riscaldata (SNR).

TARIFE FÜR DIE NACHHALTIGKEITS-ZERTIFIZIERUNG

Der Tarif für die Nachhaltigkeitszertifizierungen KlimaHotel, KlimaHaus Work&Life, KlimaHaus Welcome und KlimaHaus School ergibt sich aus der Summe des Tarifs für die energetische Zertifizierung laut Tabelle 1 und des Zuschlags für die Nachhaltigkeitszertifizierung auf Basis der beheizten Nettogeschossfläche (NGF) laut Tabelle 2.

La tariffa per la certificazione di sostenibilità CasaClima Wine deve essere calcolata come somma della tariffa per la certificazione energetica di cui alla tabella 1 in funzione della SNR dei locali a $T \geq 20^\circ\text{C}$ e il sovrapprezzo relativo alla certificazione di sostenibilità in funzione della superficie netta delle parti non riscaldate (con $T \leq 20^\circ\text{C}$) secondo la tabella 2.

Der Tarif für die Nachhaltigkeitszertifizierung KlimaHaus Wine ergibt sich aus der Summe des Tarifs für die energetische Zertifizierung laut Tabelle 1 für die mit $T \geq 20^\circ\text{C}$ beheizten Nettogeschossflächen und des Zuschlags für die Nachhaltigkeitszertifizierung laut Tabelle 2 für die unbeheizte ($T \leq 20^\circ\text{C}$) Nettogeschossfläche

Vorhaben intervento	Kodex und Zertifizierungstyp codice e tipo certificazione		Tarif gemäß BLR N. 167/2024 *) tariffa ai sensi DGP n. 167/2024 *)
Neubau nuova costruzione	N1	Standard	Tarif - tariffa 1) 900 € + 0,90 €/m ² > 500 m ²
Sanierung mit Erweiterung risanamento con ampliamento	S1	Sanierung mit Erweiterung risanamento con ampliamento	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m ² > 500 m ²
	S1R	KlimaHaus R mit Erweiterung CasaClima R con ampliamento	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m ² > 500 m ²
Sanierung ohne Erweiterung risanamento senza ampliamento	S2	Sanierung ohne Erweiterung risanamento senza ampliamento	Tarif - tariffa 3) 900 € + 0,9 €/m ² > 500 m ²

alle Tarife verstehen sich netto zzgl. MwSt. - tutte le tariffe si intendono al netto dell'IVA (esclusa)

Tabella 1 – Tabelle 1

Nettofläche m ² Superficie netta m ²	Hotel	Welcome	Work&Life	School	Wine
< 500 m ²	+2.500 €	+ 1.500 €	+ 2.000 €	+ 1.500 €	+ 1.500 €
< 750 m ²	+3.000 €	+ 2.000 €	+ 2.500 €	+ 2.000 €	+ 2.000 €
< 1.000 m ²	+3.500 €	+ 2.500 €	+ 3.000 €	+ 2.500 €	+ 2.500 €
< 2.000 m ²	+4.000 €	+ 3.000 €	+ 3.500 €	+ 3.000 €	+ 3.000 €
< 3.000 m ²	+4.500 €	+ 3.500 €	+ 4.000 €	+ 3.500 €	+ 3.500 €
< 4.000 m ²	+5.000 €	+ 4.000 €	+ 4.500 €	+ 4.000 €	+ 4.000 €
< 5.000 m ²	+5.500 €	+ 4.500 €	+ 5.000 €	+ 4.500 €	+ 4.500 €
< 6.000 m ²	+6.000 €	+ 5.000 €	+ 5.500 €	+ 5.000 €	+ 5.000 €
≥ 6.000 m ²	Angebot auf Anfrage / su preventivo				

alle Tarife verstehen sich netto zzgl. MwSt. - tutte le tariffe si intendono al netto dell'IVA (esclusa)

Tabella 2 – Tabelle 2

Ermittlung Gesamtkosten entsprechend den Tarifen in den Tabellen 1 und 2 Determinazione dei costi complessivi in base al tariffario alle tabelle 1 e 2				
NGF	Nettofläche unbeheizte Räume ($T \leq 20^\circ\text{C}$) nur für Wine	Tarif KlimaHaus energetische Zertifizierung	Zuschlag Nachhaltigkeitszertifizierung	Gesamtkosten Zertifizierung (ohne MwSt.)
SNR	Sup. netta totale locali non riscaldati ($T \leq 20^\circ\text{C}$) per Wine	Tariffa certificazione energetica CasaClima	Sovraprezzo certificazione di sostenibilità	Totale costi di certificazione (IVA esclusa)

Ausfüllen der Tabelle nur im Falle eines Angebots der Agentur für Energie Südtirol- KlimaHaus			
Tabella da compilare solo nel caso di preventivo da parte dell' Agenzia per l' Energia Alto Adige-CasaClima			
Datum des Angebots Data del preventivo	Tarif KlimaHaus energetische Zertifizierung Tariffa certificazione energetica CasaClima	Zuschlag Nachhaltigkeitszertifizierung Sovraprezzo certificazione di sostenibilità	Gesamtkosten der Zertifizierung (ohne MwSt.) Costi totali di certificazione (IVA esclusa)

Nei costi totali di certificazione di cui sopra non sono compresi i costi per l'esecuzione delle misure necessarie ai fini della certificazione (misure acustiche e Blower-Door-Test, eventualmente misure della qualità dell'aria interna).

In den oben berechneten Gesamtkosten sind die Kosten für die Durchführung der für die Zertifizierung erforderlichen Messungen (Akustik- und Schallmessungen und Blower-Door-Test, eventuell Messungen der Innenraumlufqualität) nicht enthalten.

MODALITÀ DI PAGAMENTO

Le modalità di pagamento dei costi di certificazione di cui sopra sono così definite:

- 60% ad avvio della pratica di certificazione ossia alla conferma di protocollazione
- 40% alla conclusione delle verifiche per il rilascio della certificazione di sostenibilità richiesta

In caso di non raggiungimento della certificazione, da parte dell'Agenzia verrà trattenuto l'importo già corrisposto ad avvio della pratica.

ZAHLUNGSMODALITÄTEN

Die Zahlungsmodalitäten für die oben berechneten Zertifizierungsgesamtkosten sind wie folgt festgelegt:

- 60% bei Beantragung der Zertifizierung, d.h. mit der Protokollierungsbestätigung
- 40% nach Abschluss der Kontrollen für die Vergabe der beantragten Nachhaltigkeitszertifizierung

Wenn die Voraussetzungen für eine Zertifizierung nicht erreicht werden, behält die Agentur den bereits bei der Beantragung der Zertifizierung bezahlten Betrag.

PRESENTAZIONE E GESTIONE RICHIESTA

La presente richiesta va inviata a technicaldp@pec.agenziacasaclima.it in una mail PEC con oggetto: "Richiesta di certificazione di sostenibilità - ...".

La richiesta può essere accompagnata dalla documentazione di progetto richiesta per la fase di precertificazione come specificato nelle "Linee guida" dei diversi protocolli di sostenibilità CasaClima.

Tutti gli allegati devono essere trasmessi in un file zip compresso della dimensione massima di 15 MB.

Una volta ricevuta e verificata la domanda, l'Agenzia per l'Energia Alto Adige - CasaClima invierà una conferma di protocollazione elettronica via PEC al tecnico che ha presentato la domanda e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

Al termine del processo di certificazione, il certificato energetico CasaClima e l'attestato di sostenibilità firmati digitalmente sono inviati in formato PDF e via PEC al richiedente e in cc all'indirizzo e-mail del destinatario della fattura.

EINREICHUNG UND BEARBEITUNG ANSUCHEN

Dieses Ansuchen muss mit einer PEC-Email und dem Betreff: "Ansuchen Nachhaltigkeitszertifizierung – ..." an technicaldp@pec.agenziacasaclima.it geschickt werden.

Dem Ansuchen können die Projektunterlagen beigefügt werden, die für die Vorzertifizierungsphase erforderlich sind, wie in den "Richtlinien" der verschiedenen KlimaHaus-Nachhaltigkeitsprotokolle angegeben.

Alle Anlagen sind in einer komprimierten Zip-Datei mit maximal 15 MB beizulegen.

Nach Eingang und Prüfung des Ansuchens übermittelt die Agentur für Energie Südtirol – KlimaHaus eine elektronische Protokollierungsbestätigung per PEC an den antragstellenden Techniker und in cc an den die Email-Adresse des Rechnungsempfängers.

Nach Abschluss des Zertifizierungsvorgangs werden der KlimaHaus Energieausweis und das Nachhaltigkeitszertifikat in einem digital signierten PDF-Format per PEC an den Antragsteller und in cc per Email an den Rechnungsempfänger gesendet.

L'Agenzia effettua controlli sulla documentazione progettuale presentata e si riserva il diritto di richiedere in ogni momento ulteriori documenti se necessario. L'Agenzia effettua anche ispezioni in loco: per queste verifiche da parte degli Auditori CasaClima deve essere garantita l'accessibilità agli immobili.

Il richiedente dichiara inoltre di essere autorizzato a utilizzare e trasmettere le informazioni e i documenti presentati nell'ambito del processo di certificazione, come documentazione di progetto, informazioni contenute nel calcolo energetico, foto, ecc. e a trasmettere tutti i dati personali forniti. Acconsente inoltre l'utilizzo, elaborazione e la divulgazione dei dati tecnici forniti a fini statistici e/o per pubbliche relazioni nell'ambito della tutela del clima.

INFORMATIVA PRIVACY

I dati sopra riportati e i dati risultanti dalla certificazione e dall'amministrazione dei certificati CasaClima sono obbligatori per le misure precontrattuali, i servizi da fornire in conformità alle norme di legge e la nostra amministrazione interna. Essi saranno trattati dai nostri collaboratori e dai fornitori di servizi incaricati (come revisori dei conti, IT, ecc.) in conformità alle disposizioni di legge per un massimo di 10 anni. Di conseguenza, essi saranno trasmessi anche alla commissione per il controllo dei certificati CasaClima e, se esistono chiare disposizioni di legge, ad altre autorità su richiesta.

Titolare del trattamento è l'Agenzia CasaClima (contatti a piè di pagina). I reclami ai sensi dell'art. 77 del Regolamento UE possono essere inoltrati, tra l'altro, al Garante Privacy. Per ulteriori informazioni, i diritti di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione, opposizione e trasmissione dei dati (in conformità al capitolo III del Regolamento UE 2016/679), si prega di contattare il nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo privacy@agenziacasaclima.it o tramite i nostri recapiti.

Die Agentur führt Kontrollen der abgegebenen Unterlagen durch und behält sich das Recht vor, bei Bedarf weitere Dokumente anzufordern. Die Agentur führt auch Lokalaugenscheine durch. Für diese Inspektionen durch die KlimaHaus Auditoren ist die Zugänglichkeit der Objekte zu gewährleisten.

Der Antragsteller erklärt zudem, dass er zur Nutzung und Weitergabe der im Rahmen der Zertifizierung abgegebenen Unterlagen wie Pläne, Fotos usw. sowie zur Weitergabe aller angegebenen personenbezogenen Daten ermächtigt ist. Er ist zudem damit einverstanden, dass die angegebenen technischen Daten zu statistischen Zwecken und/oder zur Öffentlichkeitsarbeit im Bereich des Klimaschutzes genutzt werden können.

DATENSCHUTZMITTEILUNG

Die oben angegebenen Daten und die bei der Zertifizierung und Verwaltung der KlimaHaus Ausweise anfallenden Daten sind für vorvertragliche Maßnahmen, die gemäß Rechtsbestimmungen zu erbringenden Leistungen und unsere interne Verwaltung zwingend nötig. Sie werden von unseren MitarbeiterInnen und beauftragten Dienstleistern (wie AuditorInnen, IT, u.a.) gemäß Rechtsbestimmungen sicher und für maximal 10 Jahre verarbeitet. Demgemäß werden sie auch an die Kommission zur Kontrolle der KlimaHaus Ausweise und beim Vorliegen eindeutiger Rechtsbestimmungen auf Anfrage auch an andere Behörden weitergegeben.

Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist die Agentur für Energie Südtirol - KlimaHaus (Kontaktdaten siehe Fußzeile). Beschwerden gemäß Art. 77 der EU Verordnung können u.a. an den Garante Privacy gerichtet werden. Weitere Informationen, die Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Widerspruch und Datenübertragung (gemäß Kapitel III der EU Verordnung 2016/679) erhalten Sie bei unserem unter privacy@klimahausagentur.it oder über unsere Kontaktdaten von unserem Datenschutz-beauftragten.

Data | Datum

(Il/La richiedente | Der/die Antragsteller/in)

Da inviare via PEC a technicalDP@pec.agenziacasaclima.it
Via PEC zu senden an technicalDP@pec.agenziacasaclima.it